

A Bíróság (ötödik tanács) 2015. február 26-i ítélete – Planet AE Anonymi Etaireia Parochis Symvouleftikon Ypiresion kontra Európai Bizottság

(C-564/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — EUMSZ 340. cikk, első bekezdés — Az Unió szerződésen alapuló felelőssége — EUMSZ 272. cikk — Választottbírói kikötés — A kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs tevékenységre vonatkozó hatodik keretprogram — Az Ontogov, FIT és RACWeb projektekre vonatkozó szerződések — Támogatható kiadások és a Bizottság által megelőlegezett összegek — Megállapítási kereset — Létrejött és fennálló érdek hiánya)

(2015/C 138/18)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Planet AE Anonymi Etaireia Parochis Symvouleftikon Ypiresion (képviselők: V. Christianos és S. Paliou dikigoroí)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: R. Lyal, B. Conte és D. Triantafyllou meghatalmazottak, segítők: S. Drakakakis ügyvéd)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Planet AE Anonymi Etaireia Parochis Symvouleftikon Ypiresion és az Európai Bizottság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 9., 2014.1.11.

A Bíróság (ötödik tanács) 2015. március 5-i ítélete – Europäisch-Iranische Handelsbank AG kontra az Európai Unió Tanácsa, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága, Európai Bizottság

(C-585/13. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — A pénzeszköz-átutalások korlátozása — Jegyzékbe vett szervezeteknek a korlátozó intézkedések elkerüléséhez vagy megsértéséhez nyújtott segítség)

(2015/C 138/19)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Europäisch-Iranische Handelsbank AG (képviselők: S. Jeffrey, S. Ashley és A. Irvine solicitors, H. Hohmann Rechtsanwalt, D. Wyatt QC, R. Blakeley barrister)

A többi fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: F. Naert és M. Bishop meghatalmazottak), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: V. Kaye meghatalmazott, segítője: R. Palmer barrister), Európai Bizottság

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

- 2) A Bíróság kötelezi az Europäisch-Iranische Handelsbank AG-t a saját költségeinek viselésén kívül az Európai Unió Tanácsa, valamint a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága részéről felmerült költségek viselésére.

(¹) HL C 15., 2014.1.18.

A Bíróság (első tanács) 2015. február 26-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Ministre de l'Économie et des Finances kontra Gérard de Ruyter

(C-623/13. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Szociális biztonság — 1408/71/EGK rendelet — 4. cikk — Tárgyi hatály — Tőkejövedelmekre vonatkozó levonások — Általános szociális hozzájárulás — A társadalombiztosítási tartozások kiegyenlítésére szolgáló hozzájárulás — Szociális levonás — A szociális levonáshoz kapcsolódó kiegészítő járulék — A kötelező szociális biztonsági rendszerek finanszírozásához való hozzájárulás — A bizonyos szociális biztonsági ágakkal fennálló közvetlen és elegendően releváns kapcsolat)

(2015/C 138/20)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministre de l'Économie et des Finances

Alperes: Gérard de Ruyter

Rendelkező rész

Az 1998. június 4-i 1223/98/EK tanácsi rendelettel módosított, az 1996. december 2-i 118/97/EK tanácsi rendelettel módosított és naprakésszé tett, a szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra, önálló vállalkozókra és családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendeletet úgy kell értelmezni, hogy a tőkejövedelmekre vonatkozó olyan levonások, mint az alapügyben szóban forgó levonások, ha azok a kötelező szociális biztonsági rendszerek finanszírozását szolgálják, közvetlen és releváns kapcsolatban vannak az 1408/71 rendelet 4. cikkében felsorolt bizonyos szociális biztonsági ágakkal, és így az említett rendelet hatálya alá tartoznak, még akkor is, ha e levonásokat kizárólag az adóalanyok tőkejövedelme alapján állapítják meg, függetlenül attól, hogy ez utóbbiak folytatnak-e bármilyen kereső tevékenységet.

(¹) HL C 31., 2014.2.1.